HANSCRAFT®
european spa producer

MANUALE D'USO

TP 700



Indice

1 Dati tecnici della vasca idromassaggio ... 3
2 Preparazione per l'installazione della vasca ... 4
2.1 Preparazione del luogo di installazione e collegamento elettrico ... 4
2.2 Preparazione per l'installazione della vasca all'interno ... 5
2.3 Preparazione per l'installazione della vasca all'esterno ... 5
3 Installazione della vasca ... 5
3.1 Informazioni Generali ... 5
3.2 Riempimento della vasca con acqua ... 6
3.3 Collegamento elettrico della vasca ... 6
3.4 Programmazione della vasca tramite pannello di controllo ... 6
4 Impianto audio Aquatic AV ... 7
5 Pannello di Controllo ... 8
5.1 Dati principali visualizzati ... 8
5.2 Interfaccia utente ... 9
5.3 Avvia i dispositivi della spa ... 12
5.4 Funzionamento della spa ... 13
5.5 Menu Impostazioni ... 14
5.6 Imposta gli orari dei cicli di filtrazione ... 17
5.7 Imposta l'ora del giorno ... 18
5.8 Impostazioni di riscaldamento ... 19
5.8.1 Modalità di riscaldamento ... 19
5.8.2 Modalità di riscaldamento ... 20
5.8.3 Intervalli di temperatura ... 21
5.8.4 M8 ... 23
5.8.5 Modificare la temperatura impostata ... 24
5.9 Invert display ... 25
5.10 Limitare le operazioni ... 26
5.11 Diagnostica ... 27
6 Messaggi del pannello ... 28
6.1 Messaggi generali ... 28
6.2 Messaggi relativi al riscaldatore ... 29
6.3 Messaggi relativi ai sensori ... 30
6.4 Messaggi relativi al sistema ... 31
6.5 Messaggi di promemoria ... 32
6.6 Messaggi vari ... 33
6.7 Note sui messaggi ... 34
6.8 Registro dei guasti ... 35
7 Attenzione ... 36
8 Manutenzione della vasca ... 38
8.1 Informazioni generali ... 38
8.2 Rimozione e pulizia della cartuccia del filtro ... 38
8.3 Preservare la qualità dell'acqua nella vasca ... 38
8.4 Sostituzione dell'acqua ... 40
8.5 Pulizia del rivestimento esterno della vasca ... 40
8.6 Igiene e sanificazione della vasca ... 40
8.7 Copertura termica ... 40
8.8 Manutenzione della copertura termica e istruzioni di cura ... 41
9 Inverno e estate ... 41
9.1 Inverno – uso della vasca, in funzione tutto l'anno (SLP) ... 42
9.2 Estate ... 42
10 Informazioni Finali ... 42
10.1 Condizioni della garanzia ... 42
10.2 Smaltimento sicuro del prodotto al termine della vita utile ... 42
10.3 Reclami in garanzia e servizi di riparazione ... 43
11 Tabella per i servizi di manutenzione ... 43
12 Integrazioni ... 43

Per la vostra sicurezza e per la sicurezza del vostro prodotto, vi preghiamo di osservare le seguenti istruzioni. Leggete attentamente le informazioni riportate di seguito e seguite scrupolosamente il manuale d'uso quando utilizzate la vasca idromassaggio, per evitare di danneggiare il prodotto o il rischio di lesioni. Questo apparecchio è destinato all'uso da parte di bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, purché siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso del prodotto e comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

1 Dati tecnici della vasca idromassaggio

Dati tecnici

tensione nominale:	**Collegamento trifase 230/400 V 50 Hz***
corrente nominale:	**3× 16 A**
corrente di spunto:	**fino a 3× 25 A**
resistenza alla tensione:	**1 250 V/min. senza interruzioni**
resistenza d'isolamento:	**>= 1 M Ω**
resistenza all'acqua (protezione):	**IPX5**
protezione scosse elettriche:	**primo grado**

*Il prodotto non utilizza una tensione fase-fase di 400 V. È possibile impostarlo su 1× 230 V. Quando si imposta su 1× 230 V, è necessario rispettare la sezione del cavo di alimentazione, ovvero: CYKY – 3× 10. È inoltre necessario un interruttore automatico da 63 A e un dispositivo di protezione a corrente residua (interruttore differenziale) da 40 A, tipo C o D, in conformità alle norme vigenti nel Paese in cui il prodotto è installato. Questa impostazione è necessaria per mantenere tutte le funzioni della vasca.

Elementi alimentati elettricamente

riscaldamento:	**1× 230 V/3 kW/13,6 A**
soffiatore:	**1× 230 V/0,66 kW/2,9 A**
pompa 1/1 + 1/1 + 0,4:	**2,2 kW + 2,2 kW + 0,4 kW**
potenza d'ingresso totale (a seconda del tipo di vasca):	**8,5 kW/ h**
classe di protezione:	**I.**
illuminazione:	**LED 12 V AC/10 W**
potenza d'uscita totale:	**20 W**

Preparazione e opzioni del collegamento elettrico – Corrente AC trifase 3× 230/400 V/16 A/20 A

Assicurarsi che la vasca idromassaggio sia sempre collegata a un circuito protetto da

(un dispositivo differenziale (RCD) con corrente nominale di intervento pari a 0,03 A. È necessario utilizzare un interruttore automatico di tipo C o di tipo D con corrente nominale di 16 A (interruttore magnetotermico per motori) a valle del dispositivo differenziale.

Interruttori di Tipo C consigliati

Vasche con due motori massaggio:	**3× 16 A/C o D**
Vasche con tre motori massaggio:	**3× 20 A/C o D**

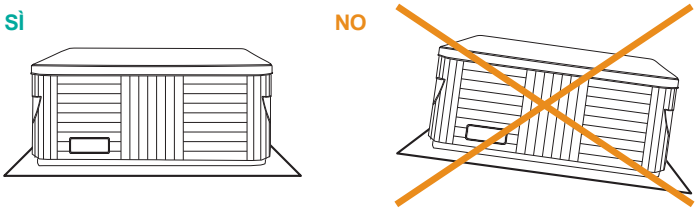
!!! LA VASCA IDROMASSAGGIO DEVE ESSERE INSTALLATA ESCLUSIVAMENTE DA UN ELETTRICISTA CON QUALIFICA ADEGUATA!!!

2 Preparazione per l'installazione della vasca

Controllare la vasca idromassaggio prima dell'uso! Se una qualsiasi parte è danneggiata o mancante, contattare immediatamente il rivenditore senza indugio! Assicurarsi che tutti i componenti corrispondano all'ordine. Controllare la vasca idromassaggio ogni volta prima dell'uso. In caso di danni, non utilizzare la vasca idromassaggio! Se la vostra spa è dotata di rivestimento senza viti, è vietato installare accessori aggiuntivi o caricare il rivestimento in modo non specificato dal produttore. I danni causati dal mancato rispetto di questa precauzione non sono coperti dalla garanzia!

2.1 Preparazione del luogo di installazione e collegamento elettrico

La vasca idromassaggio deve essere installata su una base piana e sufficientemente solida, tenendo conto della capacità portante dell'edificio. Se la vasca idromassaggio viene installata all'esterno, si consiglia di realizzare una soletta di base monolitica in calcestruzzo con uno spessore minimo di 10 cm. È inoltre importante scegliere sempre la capacità portante della soletta di base in funzione delle dimensioni e del peso della vasca idromassaggio. Consultare il direttore dei lavori. Il peso è indicato nella descrizione tecnica della vasca idromassaggio in questione. Le vasche sono predisposte da noi per il collegamento elettrico a corrente alternata 3× 230 V/400 V~. Pertanto, utilizzare un interruttore automatico 3× 16 A/C o D, in alternativa 3× 20 A/C o D, e un dispositivo differenziale (RCD) corrispondente a questo collegamento. Inoltre, è necessario disporre di un cavo con parametri conformi alle normative vigenti per questo tipo di collegamento. **Il cavo deve inoltre avere 4 metri utilizzabili nel punto di installazione della vasca**, in modo da poter essere fatto passare e collegato all'unità di controllo senza difficoltà. Non far passare il cavo sotto la vasca idromassaggio!



2.2 Preparazione per l'installazione della vasca all'interno

Se la vasca idromassaggio viene installata in un ambiente interno, è necessario rispettare le istruzioni di sicurezza. I requisiti fondamentali di sicurezza riguardano principalmente pavimenti antiscivolo e un sistema di drenaggio nel luogo di installazione, in caso di fuoriuscita d'acqua. È inoltre fondamentale tenere presente che l'umidità intorno alla vasca idromassaggio aumenterà e può danneggiare gli apparecchi elettrici circostanti. Pertanto, consigliamo di predisporre il luogo di installazione tenendo conto di queste condizioni. **La vasca idromassaggio deve essere accessibile da tutti i lati per eventuali interventi di riparazione futuri.**

2.3 Preparazione per l'installazione della vasca all'esterno

Se la vasca è installata in uno spazio aperto, è necessario attenersi alle istruzioni di sicurezza. I requisiti minimi di sicurezza sono principalmente un pavimento antiscivolo e un sistema di drenaggio nel caso in cui l'acqua debordi o in caso di pioggia. Pertanto consigliamo di adattare il luogo di installazione seguendo queste prescrizioni.

3 Installazione della vasca

Avvertenza: il collegamento alla rete elettrica deve essere eseguito in conformità alle norme vigenti.

3.1 Informazioni Generali

L'installazione, il collegamento elettrico e la prima messa in funzione, devono essere effettuati da personale abilitato. Per la prima installazione attenersi strettamente alle istruzioni seguenti.

a) Rimuovere con attenzione tutto il materiale di imballaggio dalla vasca idromassaggio e posizionarla nel luogo di installazione scelto in precedenza.
b) Smontare il pannello frontale sul lato della vasca idromassaggio in cui si trova il pannello di controllo. Smontare il coperchio superiore del cablaggio elettrico, sotto il quale si trovano un dispositivo differenziale (RCD), un interruttore differenziale per guasto a terra (GFCI, se incluso nella dotazione della vasca idromassaggio)

e un morsetto di messa a terra. Il collegamento deve essere eseguito da una persona con qualifica professionale.

c) Ogni vasca idromassaggio viene testata in condizioni reali durante il processo di produzione; pertanto, è possibile che alcune parti tecniche della vasca idromassaggio siano rimaste leggermente sporche. Si consiglia di pulire la superficie della vasca idromassaggio utilizzando un metodo adeguato; a tale scopo l'acqua tiepida è la soluzione migliore. Pulire la superficie esclusivamente con un panno morbido. Non utilizzare detergenti o panni abrasivi o ruvidi che potrebbero danneggiare permanentemente la superficie della vasca idromassaggio. Se si decide di utilizzare un detergente generico, questo non deve essere aggressivo nei confronti della superficie della vasca idromassaggio.
d) Prima di riempire la vasca idromassaggio, assicurarsi che tutte le flange, i dadi e i raccordi dell'impianto siano ben serrati, per evitare perdite d'acqua.
e) Verificare che i geti siano completamente aperti, ruotando la ghiera in senso orario.

3.2 Riempimento della vasca con acqua

Riempire la vasca idromassaggio con una quantità d'acqua sufficiente. Il livello dell'acqua nella vasca idromassaggio non deve mai scendere al di sotto del livello dello skimmer. Se si nota una perdita d'acqua, interrompere l'afflusso d'acqua fino a quando il difetto non viene riparato. Le vasche idromassaggio non sono dotate di tecnologia per l'addolcimento dell'acqua e l'acqua dura può danneggiarle. I danni causati da un uso improprio e da una manutenzione insufficiente non sono coperti dalla garanzia.

a) Riempire la vasca idromassaggio attraverso lo skimmer per evitare un'eccessiva aerazione delle pompe di circolazione.
b) Riempire la vasca con acqua a una temperatura di 10–15 °C.
c) Una volta che l'acqua raggiunge il livello desiderato, inserire il filtro a cartuccia nello skimmer. Durante l'installazione inclinare il filtro per evitare la formazione di bolle d'aria. Solo dopo aver eliminato l'aria dal filtro, posizionarlo correttamente in sede.

3.3 Collegamento elettrico della vasca

Se la vasca è collegata tramite un cavo dell'alimentazione mobile, il cavo non può entrare in contatto con oggetti appuntiti o essere esposto a forze esterne. Pertanto, consigliamo di mettere il cavo dell'alimentazione in una custodia protettiva. Predisporre un interruttore di sicurezza adatto a una vasca idromassaggio.

3.4 Programmazione della vasca tramite pannello di controllo

Ora è possibile iniziare la programmazione della vasca. Il procedimento è descritto nel capitolo «Pannello di Controllo». Una volta terminata la programmazione, coprire la vasca con la copertura termica in dotazione e lasciare che la temperatura si stabilizzi. Monitorare con regolarità il livello dell'acqua nella vasca.

4 Impianto audio Aquatic AV

Sistema audio Aquatic AV AQUATIC/MY MUSIC (rilevante solo per le vasche idromassaggio dotate di questo sistema)

Se si desidera riprodurre musica da un dispositivo esterno, è necessario prima associare il dispositivo alla vasca idromassaggio (telefono, tablet, computer). Attivare il sistema Bluetooth sul dispositivo esterno e cercare il dispositivo AQUATIC. La connessione non è protetta da alcun codice e può essere attiva una sola connessione alla volta. È possibile riprodurre musica immediatamente dopo che i dispositivi sono stati associati con successo. Tutte le funzioni del sistema audio possono essere controllate dal dispositivo esterno collegato.

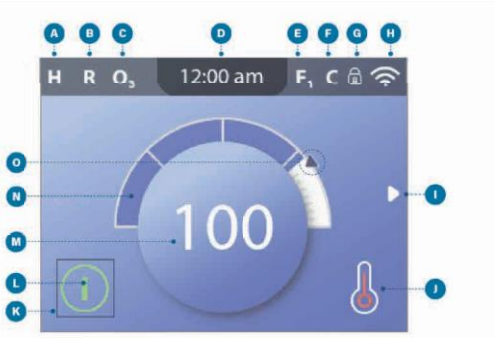


5 Pannello di Controllo (BALBOA TP 700)

5.1 Dati principali visualizzati



Schermata principale



- **A** Intervallo di temperatura
  - alto **h**
  - basso **l**
- **B** Modalità di riscaldamento
  - ready **r**
  - rest
  - ready-in-rest **rr**
- **C** Ozono attivo o_3 (spa fino a 2022)
- **D** Ora del giorno
- **E** Cicli di filtrazione
  - ciclo di filtrazione 1 **f1**
  - ciclo di filtrazione 2 (funzione opzionale) **f2**
  - cicli di filtrazione 1 e 2 **f+**
- **F** Ciclo di pulizia (funzione opzionale)
- **G** Pannello bloccato e/o impostazioni bloccate
- **H** Wi-Fi (connessione locale o cloud)
- **I** Freccia di navigazione
- **J** Stato del riscaldamento
- **K** Riquadro di selezione
- **L** Messaggio (può comparire)
  - informazione
  - promemoria
  - errore – errore normale o avviso
  - errore – la spa non funzionerà finché non viene risolto
- **M** Temperatura dell'acqua
  - le temperature in Fahrenheit vengono visualizzate senza decimali (ad esempio, 100 °F viene visualizzato come **100**)
  - le temperature in Celsius vengono visualizzate con i decimali (ad esempio, 37,5 °C viene visualizzato come **37.5**)
- **N** Barra della temperatura dell'acqua
- **O** Freccia della temperatura impostata

Le informazioni importanti sullo stato attuale della tua spa vengono visualizzate nella schermata principale. *(Non tutti i sistemi di controllo sono configurati allo stesso modo. I dispositivi della spa, le Impostazioni e le varie voci di menu possono variare sul tuo pannello di controllo.)*

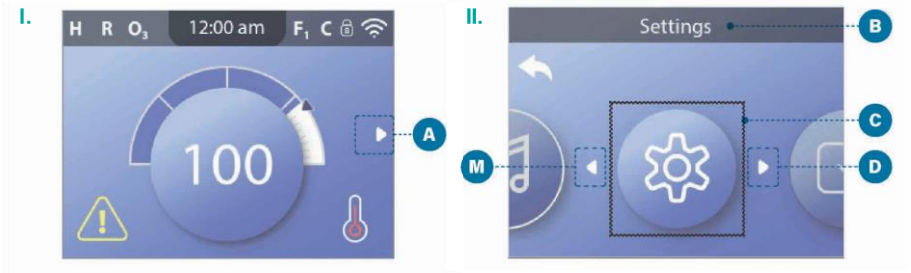
5.2 Interfaccia utente



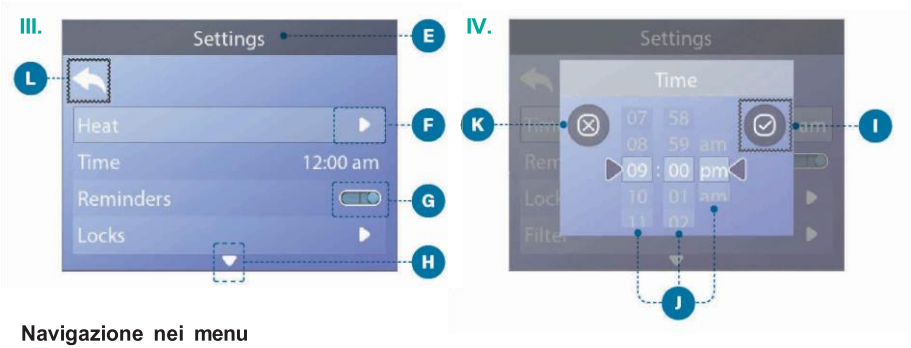
Pulsanti dei dispositivi della spa
Questi pulsanti controllano vari dispositivi della spa, come getti, luci e/o soffiatori.

Pulsanti di navigazione
Naviga l'intera struttura dei menu con i 5 pulsanti di navigazione sul pannello di controllo. I nomi mostrati a destra si riferiscono ai pulsanti di navigazione in questa guida utente. I nomi saranno scritti in lettere maiuscole. L'azionamento o la modifica di un elemento selezionato sullo schermo del pannello avviene generalmente con il pulsante SELECT (pulsante centrale).

Riquadro di selezione
Il riquadro di selezione è uno strumento di navigazione fondamentale. Indica un elemento selezionato. Sposta il riquadro di selezione premendo i pulsanti di navigazione UP, DOWN, LEFT, RIGHT. Quando un elemento è selezionato, premi il pulsante di navigazione SELECT per agire sull'elemento selezionato. La pagina successiva mostra vari esempi di elementi selezionati. (C) (I) (L).



Pannello di Controllo



Navigazione nei menu

La freccia di navigazione destra A nella schermata principale indica un menu. Premi il pulsante di navigazione RIGHT per entrare in quel menu. Un riquadro di selezione C indica che una voce di menu è selezionata. Quando una voce di menu è selezionata, il suo nome appare nella parte superiore dello schermo B. In questo esempio è selezionato il menu *Impostazioni*. Premi il pulsante di navigazione SELECT per entrare nella finestra delle impostazioni E.

Frecce di navigazione

Le frecce di navigazione D F H M indicano che sono presenti altre voci di menu. Ogni freccia di navigazione corrisponde a un pulsante di navigazione *(vedi pagina 8)*. Ad esempio, la freccia di navigazione destra D corrisponde al pulsante di navigazione RIGHT. La freccia di navigazione sinistra M corrisponde al pulsante di navigazione LEFT, ecc.

Pulsante Indietro

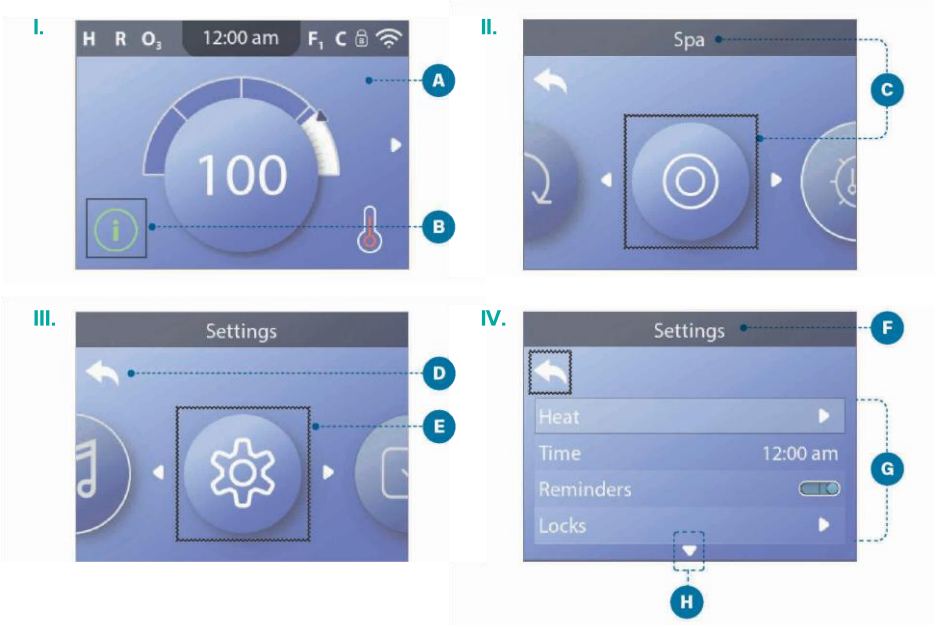
Utilizza il *pulsante Indietro* L per tornare indietro nei menu. Usa i pulsanti di navigazione per selezionare il *pulsante Indietro*. Il riquadro di selezione L indica che il *pulsante Indietro* è selezionato. Premi il pulsante di navigazione SELECT.

Interruttori On/Off

In questo esempio l'impostazione *Promemoria* ha un interruttore On/Off G. Quando la riga dell'impostazione *Promemoria* è selezionata, premi il pulsante di navigazione SELECT per attivare/disattivare l'interruttore. In questo esempio l'interruttore è attivo G.

Seleziona, Salva, Annulla

Seleziona una di queste colonne J con i pulsanti di navigazione RIGHT e LEFT. Modifica l'impostazione selezionata con i pulsanti di navigazione UP e DOWN. Dopo aver modificato le impostazioni, scegli il *pulsante Salva* I e premi il pulsante di navigazione SELECT. Dopo aver premuto SELECT, la modifica è completata. Se decidi di annullare le nuove impostazioni, seleziona il *pulsante Annulla* K e premi il pulsante di navigazione SELECT.



Navigazione nel *menu principale*

1 Inizia dalla schermata principale A e premi il pulsante di navigazione RIGHT per entrare nel *menu principale*. Se il riquadro di selezione B è *sull'icona Messaggio*, devi premere due volte il pulsante di navigazione RIGHT per entrare nel *menu principale*.

2 *Spa* è la prima voce del *menu principale* C. Continua a premere il pulsante di navigazione RIGHT per visualizzare tutte le voci del menu principale.

3 Se vuoi tornare alla schermata principale, premi il pulsante di navigazione UP per selezionare il *pulsante Indietro* D. Una volta selezionato il *pulsante Indietro*, premi il pulsante di navigazione SELECT e verrà visualizzata la schermata principale A.

Navigazione nel *menu Impostazioni*

1 Inizia dalla schermata principale A e premi il pulsante di navigazione RIGHT per entrare nel *menu principale*.

2 *Spa* è la prima voce del *menu principale* C. Continua a premere il pulsante di navigazione RIGHT finché non viene selezionato il *menu Impostazioni* E.

3 Premi il pulsante di navigazione SELECT per entrare nel *menu Impostazioni* F.

4 La freccia di navigazione H indica che sono presenti altre *impostazioni*. Premi il pulsante di navigazione DOWN per scorrere verso il basso l'elenco.

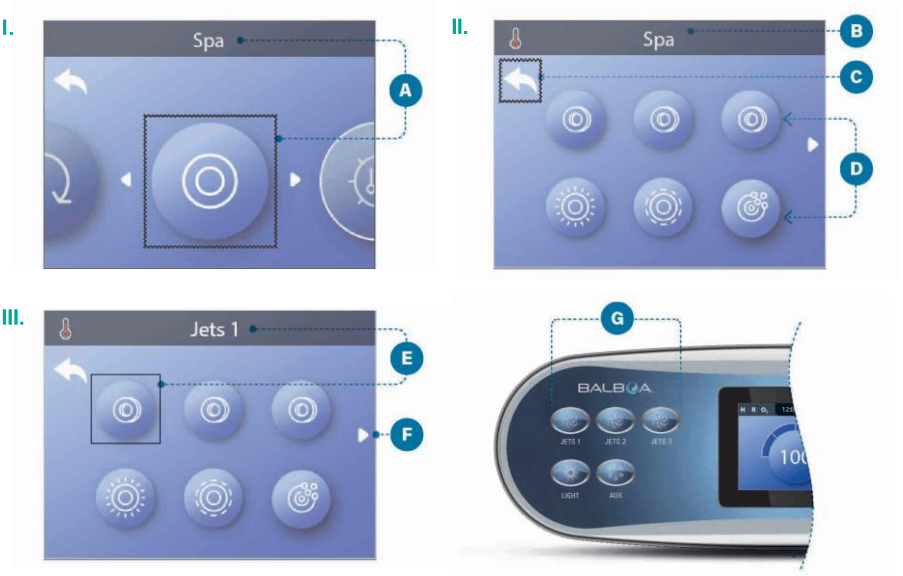
Pressione prolungata

Se devi scorrere un elenco lungo, tieni premuto il pulsante di navigazione. Ad esempio, tieni premuto il pulsante di navigazione DOWN per scorrere verso il basso l'elenco del *menu Impostazioni* G. La freccia di navigazione H indica che sono presenti altre voci di menu.

Visualizzare la schermata Messaggi

1 Inizia dalla schermata principale e premi il pulsante di navigazione LEFT per selezionare *l'icona Messaggio* B.
2 Premi il pulsante di navigazione SELECT per visualizzare la schermata dei messaggi.
3 La schermata dei messaggi può avere un *pulsante Exit* o un *pulsante Clear*. Seleziona il pulsante sullo schermo e premi il pulsante di navigazione SELECT. *(vedi «Pulsanti Exit e Clear» a pagina 30 per ulteriori informazioni)*

5.3 Avvia i dispositivi della spa



Ci sono due modi per avviare i dispositivi della spa.

a) Avvia i dispositivi della spa premendo uno qualsiasi di questi pulsanti G.
b) Avvia i dispositivi della spa dalla *schermata Spa* seguendo questi passaggi.
– Vai al *menu Spa* A. *(vedi «Navigazione nel menu Impostazioni» a pagina 11)*
– Premi il pulsante di navigazione SELECT per visualizzare la *schermata Spa* B. Ogni icona D visualizzata nella schermata Spa rappresenta un dispositivo della spa.

– Seleziona JETS 1 E. Quando selezioni un'icona, il suo nome appare nella parte superiore dello schermo E.
– Premi il pulsante di navigazione SELECT per avviare il dispositivo della spa.

Il dispositivo della spa è in funzione. ☑

Se vuoi tornare alla schermata principale, seleziona il *pulsante Indietro* C e premi il pulsante di navigazione SELECT. Verrà visualizzata la schermata principale.
La funzionalità di ciascun dispositivo della spa può variare. Ad esempio, alcuni dispositivi possono avere una sola velocità o modalità, mentre altri dispositivi della spa possono avere più velocità o modalità. La configurazione della tua spa determinerà il numero di dispositivi disponibili e la funzionalità di ciascun dispositivo. Una *schermata Spa* B può visualizzare un massimo di sei dispositivi. Se la tua spa ne ha più di sei, verrà visualizzata una freccia di menu F. Premi il pulsante di navigazione RIGHT per visualizzare e/o avviare gli altri dispositivi della spa.

5.4 Funzionamento della spa

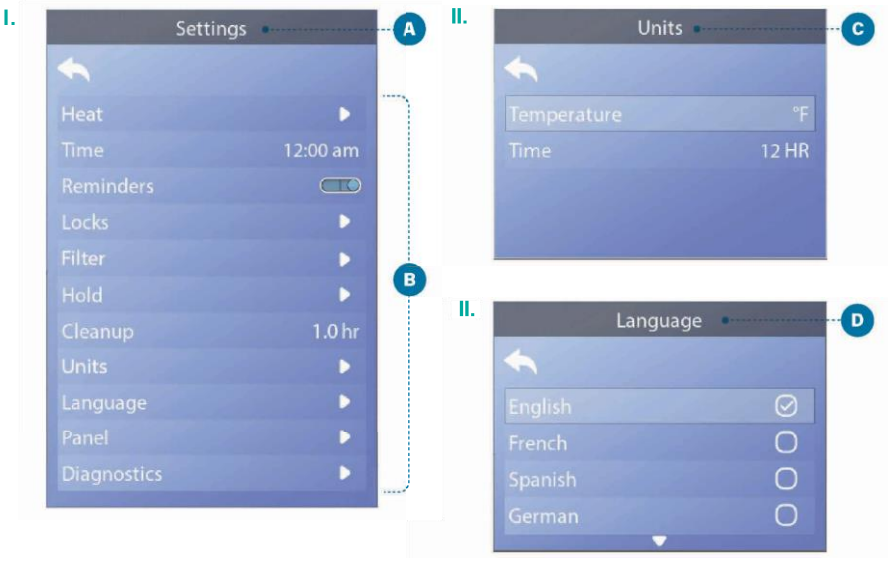
Filtrazione e ozono (solo per spa prodotte fino al 2022)
Se la tua spa non dispone di una pompa di circolazione, la pompa 1 a bassa velocità e il generatore di ozono funzioneranno durante un ciclo di filtrazione. Se la tua spa dispone di una pompa di circolazione, l'ozono funzionerà insieme alla pompa di circolazione. Molti sistemi di controllo sono programmati in fabbrica con un ciclo di filtrazione che viene eseguito la sera (supponendo che l'ora del giorno sia impostata correttamente), quando le tariffe energetiche sono spesso più basse. L'orario e la durata del ciclo di filtrazione sono programmabili *(vedi capitolo 5.6)*. Un secondo ciclo di filtrazione può essere attivato secondo necessità. All'inizio di ogni ciclo di filtrazione, eventuali dispositivi aggiuntivi dell'acqua (come pompe e soffiatore) funzioneranno anche brevemente per spurgo dell'impianto idraulico, al fine di mantenere una buona qualità dell'acqua.

Protezione antigelo
Se i sensori di temperatura nel riscaldatore del sistema di controllo rilevano una temperatura sufficientemente bassa, la/le pompa/e e il soffiatore si attivano automaticamente per fornire protezione antigelo. La/le pompa/e e il soffiatore funzioneranno in modo continuo o periodico a seconda delle condizioni. Nei climi più freddi, può essere aggiunto un sensore antigelo supplementare opzionale per proteggere da condizioni di gelo che potrebbero non essere rilevate dai sensori standard. La protezione tramite sensore antigelo ausiliario funziona in modo simile, ma con soglie di temperatura determinate dall'interruttore. Per maggiori dettagli, rivolgiti al tuo rivenditore.

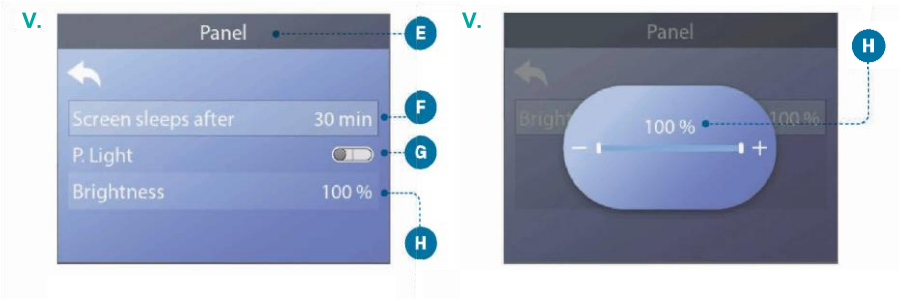
Ciclo di pulizia (opzionale)
Quando una pompa o un soffiatore viene acceso premendo un pulsante sul pannello, un ciclo di pulizia inizia 30 minuti dopo che la pompa o il soffiatore viene spento o va in timeout. La pompa e il generatore di ozono funzioneranno per 30 minuti o più, a seconda del sistema di controllo. Su alcuni sistemi di controllo è possibile modificare questa impostazione.

Pompe
Premi una volta il pulsante JETS per accendere o spegnere la Pompa 1 e, se presente, per passare tra bassa velocità e alta velocità. Se lasciata in funzione, la Pompa 1 si spegnerà dopo un periodo di timeout. Se la tua spa non dispone di una pompa di circolazione, la Pompa 1 funzionerà a bassa velocità quando il soffiatore o un'altra pompa sono accesi. Se la spa è in *modalità Ready (vedi capitolo 5.8.2)*, la Pompa 1 a bassa velocità può anche attivarsi automaticamente per almeno 1 minuto di tanto in tanto per rilevare la temperatura della spa (polling) e poi riscaldare fino alla temperatura impostata, se necessario. Quando la bassa velocità si accende automaticamente, non può essere disattivata dal pannello; tuttavia è possibile avviare l'alta velocità.

5.5 Menu Impostazioni



continua alla pagina successiva



Personalizza la tua spa con un'ampia gamma di impostazioni
Vai su *Impostazioni* A per visualizzare e/o controllare la tua spa. *(vedi capitolo 5.2, a pagina 11, «Navigazione nel menu Impostazioni»).* Questo è un esempio di *elenco Impostazioni* B. Il tuo *elenco Impostazioni* può variare.

RISCALDAMENTO
Assicurati che la tua spa sia riscaldata e pronta da goderti con le *impostazioni di riscaldamento (vedi capitolo 5.8.1)*.

ORA
Imposta *l'ora* per garantire che le funzioni programmate abbiano una temporizzazione corretta *(vedi capitolo 5.7)*.

PROMEMORIA
I *promemoria* A sono messaggi utili di manutenzione della spa che vengono visualizzati periodicamente.

BLOCCHI
Blocca il *pannello* e/o le *impostazioni (vedi capitolo 5.10)*.

FILTRO
Mantieni l'acqua della spa pulita e pronta da goderti impostando i cicli di filtrazione *(vedi capitolo 5.6).*

HOLD
Hold viene utilizzato per disattivare le pompe durante le operazioni di manutenzione, come la pulizia o la sostituzione del filtro. La *modalità Hold* dura in genere 1 ora, a meno che non venga disattivata manualmente. Puoi vedere quanto tempo resta alla *modalità Hold* nella parte inferiore dello schermo (ad esempio, «Hold per 0:58»). Se esci da questa schermata, la *modalità Hold* termina. Se la manutenzione della spa richiede più di un'ora, potrebbe essere preferibile spegnere semplicemente l'alimentazione della spa.

Pannello di Controllo

Modalità scarico (opzionale)
Alcune spa dispongono di una funzione speciale che consente di utilizzare la Pompa 1 durante lo svuotamento dell'acqua. Quando disponibile, questa funzione è un componente di *Hold*.

CICLO DI PULIZIA (opzionale)
Quando una pompa o un soffiatore viene acceso premendo un pulsante, un ciclo di pulizia inizia 30 minuti dopo che la pompa o il soffiatore viene spento o va in timeout. La pompa e il generatore di ozono funzioneranno per 30 minuti o più, a seconda del sistema. Su alcuni sistemi di controllo è possibile modificare questa impostazione. Se il ciclo di pulizia è impostato su zero ore, questa funzione verrà disattivata.
(Il ciclo di pulizia non è incluso in tutti i sistemi di controllo e la relativa gestione non è disponibile su tutti i sistemi di controllo che lo includono.)

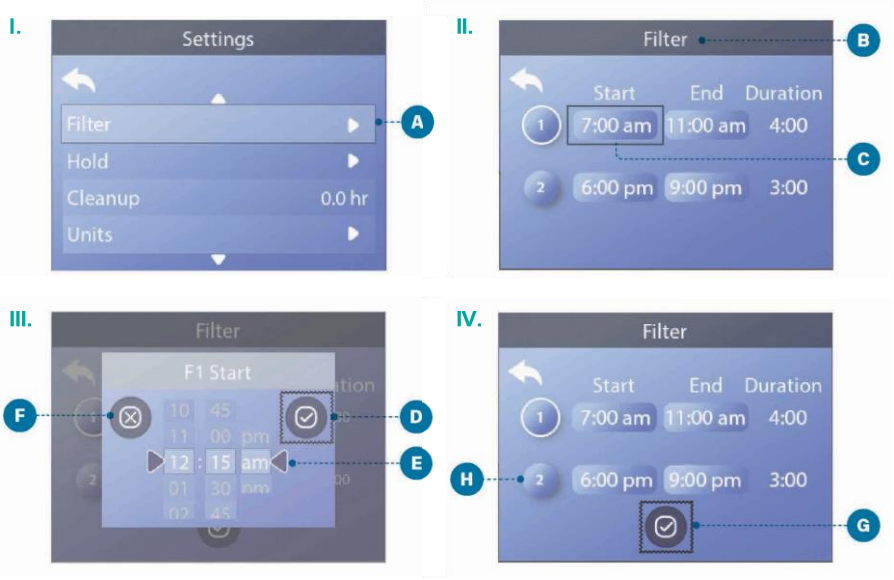
UNITÀ
Specifica le *unità di* misura per *ora* e *temperatura* C. Le opzioni di temperatura sono Fahrenheit o Celsius. Le opzioni di visualizzazione dell'ora sono 12 ore o 24 ore.

LINGUA
Seleziona tra diverse lingue D.

PANNELLO
Imposta dopo quanto tempo il pannello entra in modalità sospensione dopo l'ultima attività. L'impostazione predefinita è 30 minuti F. Attiva/disattiva le luci del pannello G. Regola insieme la luminosità sia delle luci del pannello sia del display del pannello H.

DIAGNOSTICA
I tecnici della spa possono trovare informazioni e funzioni utili nella sezione *Diagnostica (vedi capitolo 5.11)*.

5.6 Imposta gli orari dei cicli di filtrazione



Segui questi passaggi per impostare i cicli di filtrazione:

1 Vai su *Filtro* A. *(vedi capitolo 5.2, a pagina 11, «Navigazione nel menu Impostazioni»)*
2 Premi il pulsante di navigazione SELECT per visualizzare la *schermata Filtro* B.
3 Seleziona l'ora di inizio del Ciclo di filtrazione 1 C. Premi il pulsante di navigazione SELECT per visualizzare i controlli dell'ora E.
4 Inserisci le impostazioni dell'ora E con i pulsanti di navigazione.
5 Seleziona il *pulsante Salva* D e premi il pulsante di navigazione SELECT.

Hai impostato l'ora di inizio del Ciclo di filtrazione 1. ☑

Se non vuoi salvare le impostazioni, seleziona il *pulsante Annulla* F e premi il pulsante di navigazione SELECT.

6 Segui lo stesso procedimento per modificare le altre impostazioni dell'orario di filtrazione, se desiderato.
7 Una volta impostate tutte le modifiche degli orari, seleziona il *pulsante Salva* G e premi il pulsante di navigazione SELECT.

Hai impostato tutti gli orari dei cicli di filtrazione. ☑

Come puoi capire se il Ciclo di filtrazione 2 è attivato?
Il Ciclo di filtrazione 2 è attivato quando appare un anello bianco attorno al numero 2 H. In questo esempio non c'è alcun anello bianco, quindi il Ciclo di filtrazione 2 è disattivato. Su molte spa il Ciclo di filtrazione 2 è disattivato per impostazione predefinita.

5.7 Imposta l'ora del giorno



Assicurati di impostare l'ora del giorno
Impostare l'ora del giorno può essere importante per determinare gli orari di filtrazione dell'acqua e altre funzioni in background.

Segui questi passaggi per impostare l'ora del giorno:
1 Vai su *Ora* A. *(vedi capitolo 5.2, a pagina 11, «Navigazione nel menu Impostazioni»)*
2 Premi il pulsante di navigazione SELECT e verrà visualizzata la schermata dell'ora B.
3 Usa i pulsanti di navigazione per regolare le impostazioni B.
4 Seleziona il *pulsante Salva* C e premi il pulsante di navigazione SELECT.

Hai impostato l'ora del giorno. ☑

Se non vuoi salvare le impostazioni, seleziona il *pulsante Annulla* H e premi il pulsante di navigazione SELECT.

Se l'ora del giorno non è stata impostata, viene visualizzata questa icona informativa G. Seleziona *l'icona Informazioni* e premi il pulsante di navigazione SELECT per visualizzare il messaggio corrispondente nella *schermata Informazioni* F. Seleziona il *pulsante Esci* E e premi il pulsante di navigazione SELECT per uscire dalla *schermata Informazioni*. Puoi scegliere una visualizzazione dell'ora in formato 12 ore o 24 ore *(vedi capitolo 5.5, a pagina 16, UNITÀ)*. Se scegli il formato 24 ore, «am» e «pm» vengono rimossi. I sistemi di controllo CE utilizzano per impostazione predefinita la visualizzazione dell'ora in formato 24 ore.

5.8 Impostazioni di riscaldamento

Mantieni la tua spa calda e pronta da goderti, oppure tienila più fresca per risparmiare energia. Le impostazioni di riscaldamento ti aiutano a fare entrambe le cose.

Le impostazioni di riscaldamento sono suddivise in due gruppi:
– modalità di riscaldamento
– intervalli di temperatura

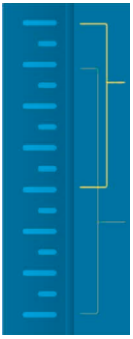
5.8.1 Modalità di riscaldamento

Esistono tre modalità di riscaldamento.

MODALITÀ READY
La *modalità Ready* di solito mantiene la temperatura dell'acqua vicina alla temperatura impostata 24 ore su 24. Se utilizzi la tua spa con regolarità, probabilmente vorrai usare la *modalità Ready*.

MODALITÀ REST
La *modalità Rest* riscalda l'acqua solo durante i cicli di filtrazione. Se non utilizzi la tua spa per un periodo di tempo prolungato, potresti voler usare la *modalità Rest*.

MODALITÀ READY-IN-REST
Questa modalità è una sotto funzione della *Modalità Rest*. Quando la spa è in Modalità Riposo e si preme il pulsante JETS 1, la *Modalità Rest* passa automaticamente alla *Modalità Ready-In-Rest* per un'ora. Durante quest'ora il sistema di controllo cercherà di mantenere la temperatura dell'acqua il più possibile vicina alla temperatura impostata.



INTERVALLI DI TEMPERATURA

Gamma alta
80 °–104 °F
26,5 °– 40,0 °C

Gamma bassa
50 °– 99 °F
10,0 °–37,0 °C

I diversi intervalli di temperatura alta e bassa possono essere stabiliti dal produttore. La protezione antigelo è attiva sia nella gamma alta che in quella bassa.

5.8.2 Modalità di riscaldamento



Seguire questi passaggi per visualizzare la modalità di riscaldamento corrente e/o modificarla:

1 Accedere a *Heat* Ⓐ. *(vedi capitolo 5.2, a pagina 11, «Navigazione nel menu Impostazioni»)*

2 Premere il pulsante di navigazione SELECT per visualizzare la *schermata Heat* B. Qui viene mostrata la modalità di riscaldamento attuale C. In questo esempio, la modalità di riscaldamento corrente è *REST*. Sono disponibili due modalità di riscaldamento tra cui scegliere: *READY* e *REST*.
3 Premere il pulsante di navigazione SELECT per cambiare la modalità di riscaldamento in *READY* D.

La modalità di riscaldamento è stata impostata su *READY*. ☑

La modifica ha effetto immediato. Non è necessario premere un *pulsante di salvataggio*. La *modalità READY-IN-REST* è una terza modalità di riscaldamento, ma è una sottofunzione della *modalità REST* e non può essere selezionata dal menu del pannello. L'unico modo per verificare se la spa si trova in *modalità READY-IN-REST* è dalla schermata principale, dove vengono visualizzate tutte e tre le modalità di riscaldamento in forma di icone. Se ci si trova in *modalità READY-IN-REST* e si desidera annullarla (ovvero tornare alla *modalità REST*), è sufficiente visualizzare la modalità di riscaldamento corrente (dove verrà indicata *REST Mode*) e uscire. Questa semplice operazione riporta automaticamente alla *modalità REST*.

Dove è possibile visualizzare la modalità di riscaldamento corrente nella schermata principale?
La modalità di riscaldamento corrente è visualizzata qui tramite un'icona E.
In questo esempio, la modalità di riscaldamento corrente è *READY*. L'elenco seguente mostra quali icone possono apparire nella schermata principale.

Icone delle modalità di riscaldamento
READY: **R** / *REST:* **R̲** / *READY-IN-REST:* **RR**

5.8.3 Intervalli di temperatura

I.



II.



continua alla pagina successiva

III.



IV.



Seguire questi passaggi per visualizzare l'intervallo di temperatura corrente e/o modificarlo:

1 Accedere a *Heat* A. *(vedi capitolo 5.2, a pagina 11, «Navigazione nel menu Impostazioni»)*
2 Premere il pulsante di navigazione SELECT per visualizzare la *schermata Heat* B. Qui viene mostrato l'intervallo di temperatura corrente C. In questo esempio, l'intervallo di temperatura corrente è *Low*. Sono disponibili due intervalli di temperatura tra cui scegliere: *High* e *Low*.
3 Premere il pulsante di navigazione SELECT per cambiare l'intervallo di temperatura da *Low* a *High*. D.

L'intervallo di temperatura è stato impostato su *High*. ☑

La modifica ha effetto immediato. Non è necessario premere un *pulsante di salvataggio*.

È possibile visualizzare l'intervallo di temperatura corrente nella schermata principale?
Sì. L'intervallo di temperatura corrente è visualizzato qui tramite un'icona E.
In questo esempio, l'intervallo di temperatura corrente è *High*. L'elenco seguente mostra quali icone possono apparire nella schermata principale.

Icone degli intervalli di temperatura
High: **H** / *Low:* **L**

5.8.4 M8

M8 è un software di intelligenza artificiale integrato nel sistema di controllo BP della spa. M8 individua opportunità per ridurre l'utilizzo dei dispositivi valutando le letture della temperatura dell'acqua. Temperature dell'acqua stabili comportano un minore utilizzo dei dispositivi e una ridotta usura.

I.

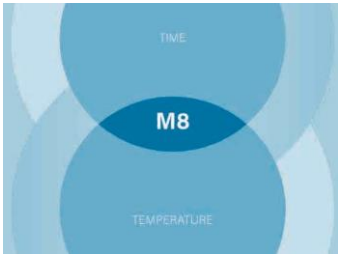


II.



III.





Seguire questi passaggi per visualizzare l'impostazione M8 corrente e/o attivarla/disattivarla:

1 Accedere a *Heat* Ⓐ. *(vedi capitolo 5.2, a pagina 11, «Navigazione nel menu Impostazioni»)*
2 Premere il pulsante di navigazione SELECT per visualizzare la *schermata Heat* Ⓑ. Qui viene mostrata l'impostazione *M8* corrente Ⓒ. In questo esempio, l'impostazione *M8* corrente è Off.
3 Premere il pulsante di navigazione SELECT per cambiare *M8* da Off a On Ⓓ.

M8 è stato impostato su On. ☑

La modifica ha effetto immediato. Non è necessario premere un *pulsante di salvataggio*.
Nota: M8 non è disponibile su tutti i sistemi di controllo.

5.8.5 Modificare la temperatura impostata

I.



II.



III.





Riscaldatore acceso

Riscaldatore spento

Nota: l'icona dello stato del riscaldatore lampeggia durante l'avviamento del riscaldatore; è normale.

Seguire questi passaggi per modificare la temperatura impostata:

1 Partire dalla schermata principale A. Premere il pulsante di navigazione SELECT per visualizzare il menu della temperatura. E.

2 Premere i pulsanti di navigazione RIGHT e/o LEFT per modificare la temperatura impostata. Il riquadro centrale D indica la temperatura impostata attuale. In questo esempio, la temperatura impostata attuale è 102.

3 Quando la temperatura desiderata appare nel riquadro centrale D, premere il pulsante di navigazione SELECT oppure attendere semplicemente alcuni secondi.

La modifica è completata. ☑

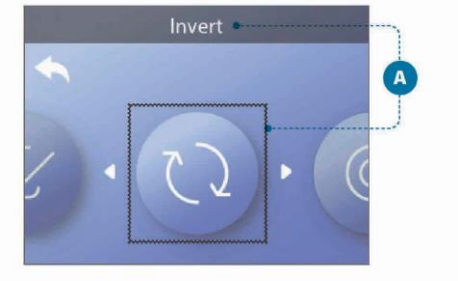
Come posso visualizzare la temperatura dell'acqua?
La temperatura dell'acqua viene visualizzata qui B nella schermata principale.

Come posso visualizzare la temperatura impostata?
Partire dalla schermata principale A e premere il pulsante di navigazione SELECT. La temperatura impostata viene visualizzata nel riquadro centrale del menu della temperatura D

Come faccio a sapere quando il riscaldatore dell'acqua è acceso?
Il centro dell'icona dello *stato del riscaldatore* diventa rosso C quando il riscaldatore è acceso e diventa bianco quando il riscaldatore è spento.

Che cosa indicano i trattini F?
Quando la spa viene accesa, compaiono quattro trattini F nel display della temperatura dell'acqua per un minuto. I trattini indicano che la spa sta controllando la temperatura dell'acqua. Dopo che la pompa ha funzionato per 1 minuto, i trattini scompaiono e viene visualizzata la temperatura dell'acqua B. I trattini possono ricomparire dopo che la pompa non ha funzionato per un'ora.

5.9 Invert display

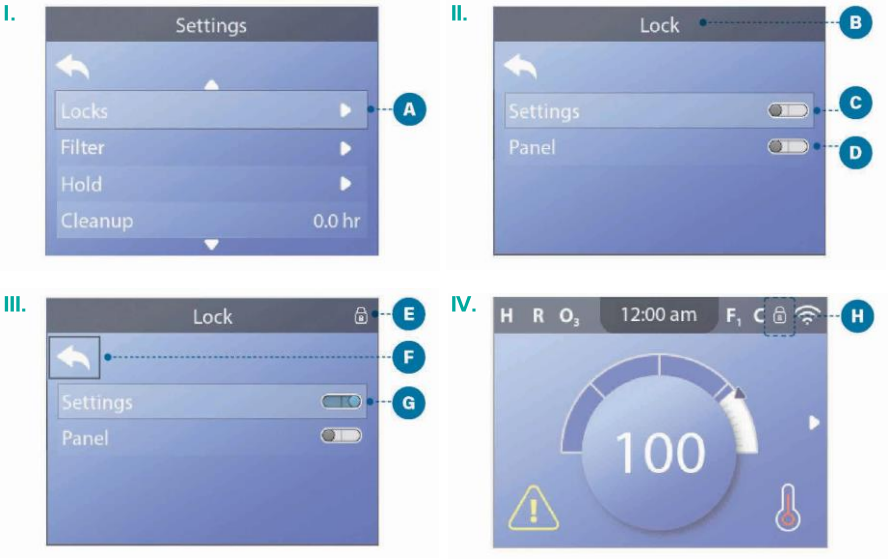




Seguire questi passaggi per invertire il display:
1 Accedere alla voce *Invert* A. *(vedi capitolo 5.2, a pagina 11, «Navigazione nel menu Impostazioni»)*
2 Premere il pulsante di navigazione SELECT per invertire il display del pannello B. Tutte le schermate verranno invertite.

Il display è stato invertito B. ☑
(Seguire gli stessi passaggi per ripristinare l'orientamento predefinito del display. C)

5.10 Limitare le operazioni



Il pannello di controllo può essere limitato per evitare utilizzi indesiderati o modifiche della temperatura. Il *blocco del pannello* D impedisce l'uso del controller, ma tutte le funzioni automatiche rimangono attive.
Il *blocco delle impostazioni* C consente l'utilizzo dei getti e di altre funzioni, ma non permette la regolazione della temperatura impostata e di altre impostazioni programmate. Il blocco delle impostazioni consente l'accesso a una selezione ridotta di voci di menu. Queste includono *Cicli di filtrazione*, *Inverti*, *Informazioni* e *Registro guasti*. Possono essere visualizzate, ma non modificate né editate.

Seguire questi passaggi per bloccare le impostazioni:

1 Accedere alla voce *Locks* A. *(vedi capitolo 5.2, a pagina 11, «Navigazione nel menu Impostazioni»)*
2 Premere il pulsante di navigazione SELECT per visualizzare la *schermata di blocco* B.
3 Accedere alla voce *impostazioni* C. In questo esempio, le *impostazioni* sono sbloccate.
4 Tenere premuto il pulsante di navigazione SELECT per circa 5 secondi. Dopo 5 secondi, l'interruttore di selezione si sposterà verso destra e diventerà blu G e apparirà un'icona di blocco E.

Le *impostazioni* sono state bloccate. ☑

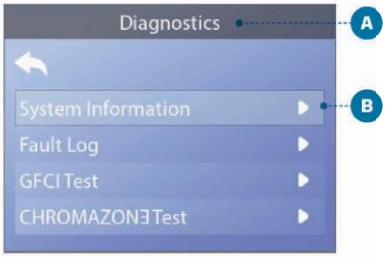
Seguire gli stessi passaggi per bloccare/sbloccare *le Impostazioni* e/o il Pannello.

5 Tornare alla schermata principale. L'icona di blocco nella schermata principale **H** indica che *le Impostazioni* sono bloccate.

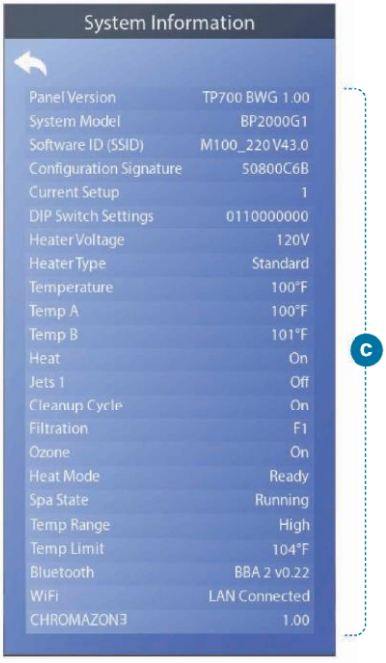
È possibile bloccare contemporaneamente *Impostazioni* e *Pannello*?
Sì. L'icona di blocco **H** viene visualizzata se le *Impostazioni*, il *Pannello* o entrambi sono bloccati. Gli stati di blocco correnti sono indicati dagli interruttori di selezione nella schermata di blocco. **C** **D**.

5.11 Diagnostica

I.



II.



INFORMAZIONI DI SISTEMA

Seguire questi passaggi per visualizzare le informazioni di sistema:

1 Partire dalla schermata principale e accedere al menu Impostazioni. *(vedi capitolo 5.2, a pagina 11, «Navigazione nel menu Impostazioni»)*
2 Accedere alla voce *Diagnostica* e selezionarla per visualizzare la *schermata Diagnostica* **A**.
3 Accedere alla voce *Informazioni di sistema* e selezionarla per visualizzare la *schermata delle informazioni di sistema* **C**. Questo è un esempio di un *elenco di informazioni di sistema* **C**. *L'elenco delle informazioni di sistema* può variare. Premere il pulsante di navigazione DOWN per scorrere l'intero elenco.

6 MESSAGGI DEL PANNELLO

Questo capitolo elenca tutti i messaggi del pannello e ne spiega ciascuno.
Alcuni messaggi del pannello hanno i corrispondenti *codici di messaggio*. In tal caso, il codice del messaggio appare sotto il messaggio del pannello.

CODICI DEI MESSAGGI
Il modo più semplice per spiegare i codici di messaggio è attraverso uno scenario di risoluzione dei problemi. Ad esempio, cosa succede se l'acqua della spa si surriscalda? Il pannello visualizzerà «L'acqua è troppo calda». Inoltre, il sistema di controllo acquisirà le seguenti informazioni e le salverà in un registro dei guasti:
– Ora del giorno.
– Temperatura dell'acqua, temperatura impostata.
– Numero di giorni trascorsi da quando l'acqua si è surriscaldata.
– Intervallo di temperatura.
– Modalità di riscaldamento.
– Codice del messaggio.

Il codice del messaggio collega il messaggio visualizzato sul pannello alle informazioni corrispondenti del registro dei guasti. In questo pannello, sia il testo del messaggio del pannello sia il codice del messaggio vengono visualizzati nel registro dei guasti.

6.1 Messaggi generali

Diversi avvisi e messaggi possono essere visualizzati in sequenza.



Possibile condizione di congelamento
È stata rilevata una possibile condizione di congelamento oppure l'interruttore ausiliario di protezione antigelo (Aux freeze switch) si è chiuso. Tutti i dispositivi dell'acqua vengono attivati. In alcuni casi, le pompe possono accendersi e spegnersi e il riscaldatore può entrare in funzione durante *la protezione antigelo*. Questo è un messaggio operativo, non un'indicazione di errore.

L'acqua è troppo calda (Codice del messaggio: M029*)
Il sistema ha rilevato una temperatura dell'acqua della spa pari o superiore a 110 °F (circa 43 °C) e le funzioni della spa sono disabilitate. Il sistema si ripristinerà automaticamente quando la temperatura dell'acqua scenderà sotto i 108 °F (circa 42 °C). Verificare un funzionamento prolungato delle pompe o una temperatura ambiente elevata.

* Consultare il capitolo 6.8 per le istruzioni su come consultare il registro dei guasti corrispondente al codice del messaggio

6.2 Messaggi relativi al riscaldatore

Sistema di controllo





Il flusso dell'acqua è basso (Codice del messaggio: M016*)
Potrebbe non esserci un flusso d'acqua sufficiente attraverso il riscaldatore per allontanare il calore dall'elemento riscaldante. L'avviamento del riscaldatore riprenderà dopo circa 1 minuto. Vedere «Controlli relativi al flusso» di seguito.

Il flusso dell'acqua è assente (Codice del messaggio: M017*)
Il flusso d'acqua attraverso il riscaldatore non è sufficiente per allontanare il calore dall'elemento riscaldante e il riscaldatore è stato disabilitato. *(Vedere «Elenco di controllo del flusso dell'acqua» nel capitolo 3.2)*. Dopo aver risolto il problema, ripristinare il messaggio **.

Il riscaldatore potrebbe essere a secco (Codice del messaggio: M028*)**
Possibile riscaldatore a secco oppure quantità d'acqua insufficiente nel riscaldatore per avviarne il funzionamento. La spa viene arrestata per 15 minuti. Reimpostare questo messaggio per ripristinare l'avviamento del riscaldatore. *(Vedere «Elenco di controllo del flusso dell'acqua» nel capitolo 3.2)*

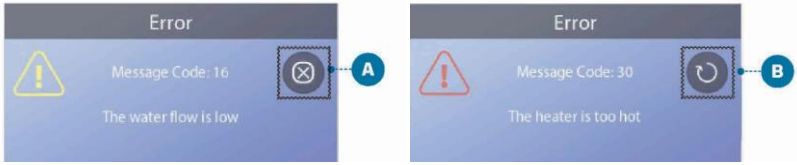
Il riscaldatore è a secco (Codice del messaggio: M027*)**
Non c'è acqua sufficiente nel riscaldatore per avviarlo. La spa è arrestata. Dopo aver risolto il problema, è necessario reimpostare il messaggio* per riavviare l'avviamento del riscaldatore. *(Vedere «Elenco di controllo del flusso dell'acqua» nel capitolo 3.2)*

* Consultare il capitolo 6.8 per le istruzioni su come consultare il registro dei guasti corrispondente al codice del messaggio
**Questo messaggio può essere reimpostato dal pannello utilizzando il pulsante CLEAR (vedere il riquadro a pagina 30)



Il riscaldatore è troppo caldo**
(Codice del messaggio: M030*)
Uno dei sensori di temperatura dell'acqua ha rilevato 118 °F (circa 48 °C) nel riscaldatore e la spa è stata arrestata. È necessario reimpostare il messaggio* quando la temperatura dell'acqua scende al di sotto di 108 °F (circa 42 °C). *(Vedere «Elenco di controllo del flusso dell'acqua» nel capitolo 3.2)*

Controlli relativi al flusso dell'acqua
Verificare un livello dell'acqua basso, restrizioni al flusso di aspirazione, valvole chiuse, aria intrappolata, un numero eccessivo di getti chiusi e l'adescamento della pompa. Su alcuni sistemi, anche quando la spa è arrestata a causa di una condizione di errore, alcune apparecchiature possono accendersi occasionalmente per continuare a monitorare la temperatura o se è necessaria la protezione antigelo. *(Vedere «Elenco di controllo del flusso dell'acqua» nel capitolo 3.2)*



Pulsanti EXIT e CLEAR
Alcuni messaggi possono essere reimpostati dal pannello. I messaggi che possono essere reimpostati verranno visualizzati con il *pulsante CLEAR*. B. Se il messaggio è dotato di un *pulsante EXIT* A, l'icona del messaggio rimarrà sulla schermata principale una volta usciti dalla schermata dei messaggi.

6.3 Messaggi relativi ai sensori

I sensori non sono sincronizzati (Codice del messaggio: M015*)
I sensori di temperatura potrebbero non essere sincronizzati e differire di 3 °F. Contattare l'assistenza se questo messaggio non scompare entro pochi minuti.

I sensori non sono sincronizzati (Codice del messaggio: M026*)**
I sensori di temperatura NON sono sincronizzati. Il guasto sopra indicato è stato rilevato per almeno 1 ora. Contattare l'assistenza.

* Consultare il capitolo 6.8 per le istruzioni su come consultare il registro dei guasti corrispondente al codice del messaggio
**Questo messaggio può essere reimpostato dal pannello utilizzando il pulsante CLEAR (vedere il riquadro sopra)



Guasto del sensore A, guasto del sensore B
(Sensore A: Codice del messaggio: M031*)
(Sensore B: Codice del messaggio: M032*)
Un sensore di temperatura o il relativo circuito del sensore ha subito un guasto. Contattare l'assistenza.

6.4 Messaggi relativi al sistema

Errore della memoria del programma** **(Codice del messaggio: M022*)**
All'accensione, il sistema non ha superato il *test di checksum del programma*. Ciò indica un problema del firmware (programma operativo) e richiede l'intervento dell'assistenza.

Le impostazioni sono state ripristinate (errore della memoria persistente)**
(Codice del messaggio: M021*)
Contattare il rivenditore o il centro di assistenza se questo messaggio compare in più di un'avviamento.

L'orologio ha subito un guasto** **(Codice del messaggio: M020*)**
Contattare il rivenditore o il centro di assistenza.

Errore di configurazione
La spa non si avvia. Contattare il rivenditore o il centro di assistenza.

Il test del GFCI non è riuscito (il sistema non ha potuto testare il GFCI)
(Codice del messaggio: M036*)
(Solo per il Nord America) Può indicare un'installazione non sicura. Contattare il rivenditore o il centro di assistenza.

Una pompa potrebbe essere bloccata in posizione *ON*
(Codice del messaggio: M034*)
L'acqua potrebbe essere surriscaldata. SPEGNERE LA SPA. NON ENTRARE IN ACQUA. Contattare il rivenditore o il centro di assistenza.

Guasto di surriscaldamento **(Codice del messaggio: M035*)**
Una pompa sembra essere rimasta bloccata in posizione ON quando la spa è stata alimentata l'ultima volta. SPEGNERE LA SPA. NON ENTRARE IN ACQUA. Contattare il rivenditore o il centro di assistenza.

* Consultare il capitolo 6.8 per le istruzioni su come consultare il registro dei guasti corrispondente al codice del messaggio
**Questo messaggio può essere reimpostato dal pannello utilizzando il pulsante CLEAR (vedere il riquadro a pagina 30)

6.5 Messaggi di promemoria



I messaggi di promemoria possono essere reimpostati dal pannello.
Premere *l'icona CLEAR* per reimpostare il messaggio di promemoria.

Avvisi di manutenzione generale
I messaggi di promemoria possono essere disattivati utilizzando la *schermata Promemoria*. I messaggi di promemoria possono essere selezionati singolarmente dal produttore. Possono essere completamente disabilitati oppure, a seconda del modello, può essere previsto un numero limitato di promemoria. La frequenza di ciascun promemoria (ad es. ogni 7 giorni) può essere definita dal produttore.

Controllare il pH
Può comparire con una cadenza regolare, ad esempio ogni 7 giorni.
Controllare il pH con un kit di test e regolarlo utilizzando i prodotti chimici appropriati.

Controllare il disinfettante
Può comparire con una cadenza regolare, ad esempio ogni 7 giorni.
Controllare il livello del disinfettante e gli altri parametri chimici dell'acqua con un kit di test e regolarli utilizzando i prodotti chimici appropriati.

Controllare l'ozono
Può comparire con una cadenza regolare.
Sostituire il sistema UV secondo le istruzioni del produttore.

Controllo di manutenzione
Può comparire con una cadenza regolare.
Eseguire un controllo di manutenzione secondo le istruzioni del produttore. Su alcuni sistemi possono comparire messaggi aggiuntivi.

Pulire il filtro
Può comparire con una cadenza regolare, ad esempio ogni 30 giorni.
Pulire il materiale filtrante secondo le istruzioni del produttore.

Testare il GFCI (o RCD)
Può comparire con una cadenza regolare, ad esempio ogni 30 giorni.
Il GFCI o l'RCD è un importante dispositivo di sicurezza e deve essere testato regolarmente per verificarne l'affidabilità. Ogni utente dovrebbe essere istruito su come testare in modo sicuro il GFCI o l'RCD associato all'installazione della spa. Il GFCI o l'RCD è dotato di un pulsante TEST e di un pulsante RESET che consentono all'utente di verificarne il corretto funzionamento.

Cambiare l'acqua

Può comparire con una cadenza regolare, ad esempio ogni 90 giorni.

Cambiare regolarmente l'acqua della spa per mantenere un corretto equilibrio chimico e condizioni igieniche adeguate.

Pulire la copertura

Può comparire con una cadenza regolare, ad esempio ogni 180 giorni.

Le coperture in vinile devono essere pulite e trattate per garantirne la massima durata.

Trattare il legno

Può comparire con una cadenza regolare, ad esempio ogni 180 giorni.

I rivestimenti in legno e gli arredi devono essere puliti e trattati secondo le istruzioni del produttore per garantirne la massima durata.



Sostituire il filtro

(Codice del messaggio: M03*)

Può comparire con una cadenza regolare, ad esempio ogni 365 giorni.

I filtri devono essere sostituiti periodicamente per mantenere il corretto funzionamento della spa e condizioni igieniche adeguate.

Sostituire il sistema UV

Può comparire con una cadenza regolare.

Sostituire il sistema UV secondo le istruzioni del produttore.

6.6 Messaggi vari



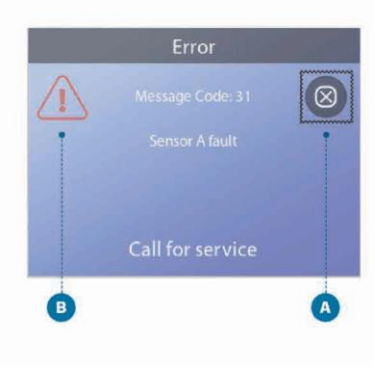
Impostare l'ora del giorno

Quando un sistema di controllo che visualizza questo messaggio viene alimentato, l'ora del giorno viene inizializzata alle 12:00 PM. Impostare l'ora corretta è importante per determinare i tempi di filtrazione e altre funzioni in background *(vedere il capitolo 5.7)*.

* Consultare il capitolo 6.8 per le istruzioni su come consultare il registro dei guasti corrispondente al codice del messaggio

6.7 Note sui messaggi

Alcuni messaggi includono l'indicazione «contattare l'assistenza», poiché è necessario l'intervento di un tecnico per risolvere il problema. Se il pannello è bloccato e compare un avviso di messaggio, si verrà indirizzati alla schermata di blocco (dove sarà necessario sbloccare il pannello) prima di poter cancellare il messaggio.

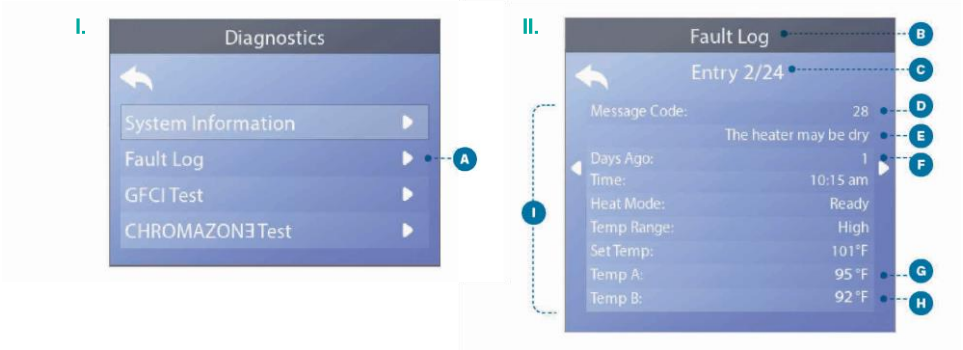


La casella di selezione è impostata di default *sull'icona CLEAR* o *EXIT* (A) nella *schermata dei messaggi*. Premere il pulsante di navigazione SINISTRA per spostare la casella di selezione *sull'icona Errore/Avviso/Promemoria* (B) e quindi premere il pulsante di navigazione SELECT per accedere alla *schermata Informazioni di sistema (vedere il capitolo 5.11)*.



Errore di comunicazione
Il pannello di controllo non riceve comunicazioni dal sistema di controllo *(vedere il diagramma a lato)*. Questo messaggio può comparire brevemente durante l'avvio del sistema ed è normale. Se non scompare rapidamente, contattare l'assistenza.

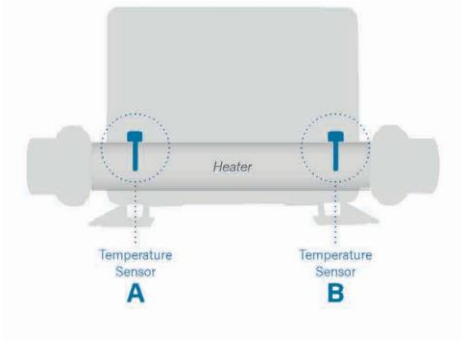
6.8 Registro dei guasti



Quando si verifica un guasto, vengono acquisite informazioni utili sulla spa. Tali informazioni vengono memorizzate in un *registro dei guasti*. Ⓑ. Nel *registro dei guasti* possono essere memorizzati fino a 24 guasti. Questo è un esempio delle informazioni acquisite per un singolo guasto Ⓘ; Le informazioni possono variare. Questi dati possono aiutare i tecnici della spa a diagnosticare e risolvere i problemi. Non tutte le voci del *registro dei guasti* rappresentano un vero e proprio «guasto». Ad esempio, il codice messaggio M019 viene inserito nel registro dei guasti per identificare ogni riavvio della spa.

Ogni volta che si verifica un guasto, gli viene assegnato un numero univoco, a partire dal numero 1. Al guasto successivo viene assegnato il numero 2, e così via. In memoria possono essere memorizzati fino a 24 guasti. In questo esempio, il numero del guasto è 2/24 Ⓒ. Ciò significa che si tratta del secondo guasto in un elenco di 24 guasti. Il guasto con il numero più alto è quello più recente. A ciascun guasto viene assegnato un codice di messaggio Ⓓ. Il codice corrisponde a un messaggio visualizzato sul pannello Ⓔ. In questo esempio, il codice del messaggio è 28. Tutti i messaggi del pannello e i relativi codici di messaggio sono elencati e spiegati all'inizio del capitolo 6 *(vedere pagina 26)*.

Sistema di controllo



«Giorni fa» indica il numero di giorni trascorsi da quando si è verificato il guasto F. Ogni volta che l'alimentazione della spa viene disattivata e riattivata, viene aggiunto un nuovo giorno. «Temp A» G è la lettura della temperatura dal sensore A, che è situato all'interno del riscaldatore del sistema di controllo mostrato di seguito. «Temp B» H È la lettura della temperatura del sensore B, che si trova all'interno del riscaldatore del sistema di controllo, mostrato di seguito.

7 ATTENZIONE

ATTENZIONE! Per l'assistenza e l'installazione è richiesto un tecnico qualificato.

Linee guida di base per l'installazione e la configurazione

– Utilizzare esclusivamente conduttori in rame di sezione minima 6 AWG.
– Serrare i collegamenti sul campo con una coppia compresa tra 21 e 23 in-lb.
– Un dispositivo di sezionamento facilmente accessibile deve essere previsto al momento dell'installazione.
– Collegamento permanente.
– Collegare esclusivamente a un circuito protetto da un interruttore differenziale di classe A (GFCI) o da un dispositivo a corrente residua (RCD), installato ad almeno 5 piedi (1,52 m) dalle pareti interne della spa/vasca idromassaggio e in linea visiva con il vano dell'apparecchiatura.
– Involucro CSA: tipo 2.
– Fare riferimento allo schema di cablaggio all'interno del coperchio dell'involucro di controllo.
– Fare riferimento alle istruzioni di installazione e sicurezza fornite dal produttore della spa.

Avvertenza: Le persone affette da malattie infettive non devono utilizzare la spa o la vasca idromassaggio. Per evitare infortuni, prestare attenzione quando si entra o si esce dalla spa o dalla vasca idromassaggio. Non utilizzare la spa o la vasca idromassaggio immediatamente dopo un esercizio fisico intenso. Un'immersione prolungata nella spa o nella vasca idromassaggio può essere

dannosa per la salute. Mantenere la chimica dell'acqua in conformità alle istruzioni del produttore. Le apparecchiature e i comandi devono essere installati ad almeno 1,5 metri in orizzontale dalla spa o dalla vasca idromassaggio.

Attenzione! Protezione GFCI o RCD
Il proprietario deve testare e ripristinare regolarmente il GFCI o l'RCD per verificarne il corretto funzionamento.

Attenzione! Pericolo di scossa elettrica!
Nessuna parte riparabile dall'utente. Non tentare di effettuare interventi di assistenza su questo sistema di controllo. Contattare il rivenditore o un centro di assistenza autorizzato per supporto. Seguire tutte le istruzioni del manuale del proprietario relative al collegamento dell'alimentazione. L'installazione deve essere eseguita da un elettricista abilitato e tutti i collegamenti di messa a terra devono essere installati correttamente.

Conformità CSA
Attenzione!
– Prima di ogni utilizzo della spa, testare l'interruttore differenziale (GFCI) o il dispositivo a corrente residua (RCD).
– Leggere il manuale di istruzioni.
– Se l'apparecchiatura viene installata in una fossa, deve essere garantito un drenaggio adeguato.
– Per l'uso esclusivo all'interno di un involucro con classificazione CSA tipo 3.
– Collegare esclusivamente a un circuito protetto da un interruttore differenziale di classe A (GFCI) o da un dispositivo a corrente residua (RCD).
– Per garantire una protezione continua contro il rischio di scosse elettriche, utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche durante gli interventi di assistenza.
– Installare una griglia di aspirazione adeguatamente dimensionata in base alla portata massima indicata.

Attenzione!
– Una temperatura dell'acqua superiore a 38 °C può essere dannosa per la salute.
– Scollegare l'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.

Attenzione/Avvertenza!
– Scollegare l'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione. Tenere chiuso lo sportello di accesso.

8 Manutenzione della vasca

8.1 Informazioni generali

Non esporre la vasca idromassaggio al sole senza acqua all'interno o senza una copertura sopra. La luce solare diretta può causare lo scolorimento e la deformazione del materiale superficiale. Quando non utilizzi la vasca idromassaggio, coprila con la copertura termica, indipendentemente dal fatto che sia vuota o piena. Proteggi la vasca idromassaggio da pioggia e neve. Se possibile, posiziona la vasca idromassaggio sotto un gazebo o una tettoia.

a) Non aprire l'unità di controllo. All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente.
b) Svuota, pulisci e riempi regolarmente la vasca idromassaggio con acqua pulita.
c) Pulisci la cartuccia del filtro almeno una volta alla settimana.
d) L'utente della vasca idromassaggio dovrebbe fare una doccia adeguata prima e dopo l'utilizzo della vasca.

8.2 Rimozione e pulizia della cartuccia del filtro

La cartuccia del filtro della vasca idromassaggio può intasarsi a causa di particelle calcaree e minerali presenti nell'acqua dura, il che può causare una riduzione del flusso d'acqua all'interno del sistema di filtrazione. **Si consiglia di pulire la cartuccia del filtro almeno una volta alla settimana.**

Rimuovi la cartuccia e l'inserto dello skimmer. Utilizzando un tubo da giardino, pulisci la cartuccia in modo che non rimanga sporco depositato negli angoli del filtro. Una volta pulita, rimetti l'inserto nello skimmer. Quindi inserisci la cartuccia nel vano dello skimmer e chiudilo. Ricorda che la cartuccia del filtro deve essere sostituita ogni 3–6 mesi. Sostituiscila anche prima se è danneggiata o intasata, poiché in tali condizioni non è utilizzabile. Trucco, creme solari e altri tipi di lozioni per il corpo riducono la qualità dell'acqua e diminuiscono la durata della cartuccia del filtro.

8.3 Preservare la qualità dell'acqua nella vasca

ATTENZIONE: Aggiungere sempre I prodotti chimici all'acqua, mai il contrario. Aggiungere i prodotti chimici all'acqua solo quando non ci sono persone all'interno della vasca. Usare le pompe di circolazione per mescolare i prodotti chimici all'acqua. Conservare i prodotti chimici seguendo le istruzioni riportate sulle loro etichette.

a) È consigliato un uso regolare di un addolcitore d'acqua e seguire le istruzioni riportate sull'etichetta dei prodotti chimici.
b) A seconda della frequenza d'utilizzo della vasca, controllare regolarmente la qualità dell'acqua con un test di qualità adatto.

c) Regola, di conseguenza, il livello di pH dell'acqua utilizzando prodotti chimici idonei (si consiglia **POOL pH-** e **POOL pH +**).
d) Regola il livello di Cl (cloro) con prodotti chimici idonei per l'acqua (si consigliano le pastiglie **CLORO COMPRESSE**). Segui le istruzioni riportate sull'etichetta dei prodotti chimici. **Perché il cloro abbia l'effetto desiderato, è necessario regolare prima il livello di pH.**
e) Si consiglia di pulire/sostituire la cartuccia del filtro prima di aggiungere i prodotti chimici.

Trattamento shock di Cloro – In caso di grave contaminazione, è necessario trattare l'acqua con una dose di cloro a dissolvimento rapido, effettuando pertanto un trattamento d'urto con cloro. Per prima cosa, il livello di pH dell'acqua deve essere regolato a 7.0–7.6 e il livello di cloro deve essere controllato. Una volta alla settimana, o dopo aver aggiunto una grande quantità di acqua pulita alla vasca, aggiungere una dose shock di cloro pari a 10 –20 g/m^3 (2 cucchiai da tavola) all'acqua. Aggiungere
il cloro solo quando non ci sono persone nella vasca. Dopo aver aggiunto il cloro, accendere le pompe di circolazione in modo che gli agenti chimici si mescolino bene all'acqua. Se si usa un prodotto granulare, scioglierlo prima in una piccola quantità d'acqua. Lasciare che il livello di cloro scenda a 3 mg/l prima di usare la vasca.

Trattamento shock di Ossigeno – In caso di grave contaminazione, è necessario trattare l'acqua con una dose di ossigeno a dissolvimento rapido, effettuando pertanto un trattamento d'urto all'ossigeno. Per prima cosa, il livello di pH dell'acqua deve essere regolato a 7.0 –7.6 e la concentrazione di ossigeno nell'acqua deve essere controllata. Una volta alla settimana, o dopo aver aggiunto una grande quantità di acqua pulita alla vasca, aggiungere una dose shock di ossigeno (2 pastiglie) all'acqua. Aggiungere l'ossigeno solo quando non ci sono persone nella vasca. Dopo aver aggiunto l'ossigeno, accendere le pompe di circolazione in modo che gli agenti chimici si mescolino bene all'acqua. Lasciare che il livello di ossigeno scenda a 15 mg/l prima di usare la vasca.

Conservare i prodotti chimici seguendo le istruzioni riportate sulle etichette.

Livelli chimici ottimali

Concentrazione cloro libero (concentrazione ossigeno attivo)	0,7–1,0 mg/l (10–15 mg/l)
Livello pH	7,0–7,6
Calcio	100 –180 mg/l
Alcalinità complessiva	80–120 mg/l

8.4 Sostituzione dell'acqua

È importante mantenere l'acqua della vasca idromassaggio in condizioni ottimali. Si consiglia di sostituire l'acqua almeno ogni 3 mesi, a meno che la qualità dell'acqua non peggiori prima.

a) Scollega la vasca idromassaggio dall'alimentazione elettrica (spegni l'interruttore differenziale).
b) Controlla il cavo di alimentazione e assicurati che non sia bagnato.
c) Svuota l'acqua tramite il sistema di scarico, chiudilo con cura e riempi la vasca idromassaggio con acqua pulita.
d) Ricollega la vasca idromassaggio al circuito elettrico (accendi l'interruttore differenziale).

8.5 Pulizia del rivestimento esterno della vasca

Utilizza un detergente delicato e non abrasivo e un panno morbido.

8.6 Igiene e sanificazione della vasca

Prendersi cura dell'igiene è estremamente importante per eliminare germi, alghe e altri organismi nocivi che contaminano l'acqua della vasca idromassaggio. Testa prima l'acqua utilizzando il kit di analisi (per verificare i livelli di pH e Cl) e poi utilizza di conseguenza prodotti chimici idonei per l'acqua. Segui attentamente le istruzioni riportate sull'etichetta dei prodotti chimici.

8.7 Copertura termica

L'utilizzo della copertura termica aiuta a risparmiare energia riducendo al minimo la perdita di temperatura e l'evaporazione. La copertura è un modo efficace per proteggere la vasca idromassaggio da impurità e foglie cadute.

AVVERTENZA: per motivi di sicurezza e per prevenire danni, non sederti, non stare in piedi e non sdraiarti sulla copertura. Non appoggiare oggetti sopra di essa. La copertura termica non funge nemmeno da recinzione intorno all'area di balneazione. Non lasciare che gli animali camminino sulla copertura termica. Evita l'accumulo di uno spesso strato di neve sulla copertura termica.

Se la vasca idromassaggio non è in uso ed è stata svuotata, **non lasciarla coperta solo con la copertura termica: posiziona sempre un telo protettivo sopra la copertura termica**. La pioggia o l'acqua di scioglimento possono infiltrarsi attraverso le cuciture della copertura all'interno della vasca, accumularsi sul fondo e causare:

– la formazione di muffa,
– il congelamento dell'acqua in inverno e il conseguente danneggiamento dell'impianto di filtrazione e delle tubazioni dell'idromassaggio.

8.8 Manutenzione della copertura termica e istruzioni di cura

È importante prendersi cura correttamente della copertura termica: puliscila quando necessario e trattala con un prodotto specifico per eco-pelle o pelle sintetica.
La garanzia non copre i danni causati dall'uso di un prodotto di pulizia non idoneo.

a) Il corretto equilibrio dei prodotti chimici nell'acqua è un fattore importante per prolungare la durata della copertura termica della vasca idromassaggio.
b) Rimuovi la copertura della vasca idromassaggio e appoggiala a terra con la superficie esterna rivolta verso il basso.
c) Lava la copertura con abbondante acqua utilizzando un tubo da giardino o un secchio d'acqua.
d) Pulisci la superficie della copertura termica con una spazzola morbida e una soluzione di detersivo per piatti delicato (1 cucchiaino di detersivo per 8 litri d'acqua). **Attenzione: non lasciare asciugare la soluzione di detersivo sulla copertura termica prima di risciacquarla!**
e) Risciacqua accuratamente la soluzione detergente.
f) Rimetti la copertura sulla vasca idromassaggio.
g) Apri regolarmente la copertura termica affinché i vapori chimici possano disperdersi. Capovolgi la copertura termica con il lato interno verso l'alto almeno due volte all'anno per 3–4 ore.
h) Se la copertura termica non viene pulita regolarmente due volte al mese, il materiale superficiale può diventare fragile o invecchiare prematuramente. Le cuciture possono separarsi. Se non pulisci la copertura termica in modo adeguato, la garanzia decade.

AVVERTENZA: non sollevare la copertura termica tramite le maniglie. Si forma un effetto ventosa tra la copertura termica e la vasca idromassaggio, quindi sollevarla dalle maniglie potrebbe causare danni. È necessario sostenere la copertura termica da sotto con le mani.

9 Inverno e estate

Preparazione invernale della vasca idromassaggio, un processo consigliato dal produttore.

Durante la preparazione invernale è necessario svuotare completamente tutta l'acqua dalla vasca idromassaggio, compresa l'acqua presente in tutte le parti tecniche

(pompe di circolazione, tubazioni, ecc.). Si consiglia di utilizzare il nostro servizio specializzato per questo scopo, poiché una preparazione invernale eseguita in modo non corretto può comportare la perdita della garanzia. Se decidi di utilizzare i nostri servizi professionali, è necessario prenotarli con sufficiente anticipo. Se invece decidi di effettuare la preparazione invernale autonomamente, è fondamentale farlo quando la temperatura dell'aria è ancora sopra lo zero. Se la preparazione invernale viene eseguita con temperature sotto lo zero, può risultare molto difficile, perché l'acqua nei motori potrebbe essere già congelata e aver danneggiato alcune parti della vasca.

9.1 Inverno – uso della vasca, in funzione tutto l'anno (SLP)

Se si decide di continuare ad usare la vasca durante la stagione invernale, è necessario controllare frequentemente la vasca per eventuali problemi: rottura dei circuiti, motore non funzionante, riscaldamento non funzionante, cartuccia del filtro intasata.

Se le istruzioni qui sopra non sono rispettate causando un danno alla vasca, la garanzia non può essere richiesta.

9.2 Estate

Non esporre la vasca ai raggi diretti del sole; non usare prodotti per la pulizia non adatti per la manutenzione. Evitare che la superficie della vasca entri in contatto diretto con i prodotti chimici ed evitare che venga graffiata con oggetti appuntiti. Per la loro sicurezza, i bambini possono usare la vasca solo sotto la costante supervisione di un adulto. Solo le persone maggiori di 18 anni, una volta istruiti sul suo funzionamento, possono usare la vasca. Lo stesso principio si applica ai prodotti chimici, che devono essere conservati fuori dalla portata dei bambini.

10 Informazioni Finali

10.1 Condizioni della garanzia

Alla garanzia si applicano i termini e le condizioni del vostro distributore.

10.2 Smaltimento sicuro del prodotto al termine della vita utile



Affidati a un servizio professionale per smaltire la vasca idromassaggio quando raggiunge la fine della sua vita utile. In conformità alla direttiva RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche), questo dispositivo non può essere smaltito come un normale rifiuto.

10.3 Reclami in garanzia e servizi di riparazione

Eventuali reclami in garanzia saranno sottoposti alle leggi per la protezione dei consumatori e alle procedure del vostro distributore per i reclami in garanzia.

11 Tabella per i servizi di manutenzione

TABELLA INFORMATIVA, SI PREGA DI COMPILARE LA TABELLA CON LE SEGUENTI INFORMAZIONI. Dovrete presentare la tabella compilata in caso di richiesta di riparazione tramite l'assistenza clienti.	
Data di acquisto	
Data di consegna	
Nome del modello	
Numero di Serie	
Informazioni Venditore (nome, numero di telefono)	

12 Integrazioni

Scocca illuminata

Se disponi di un prodotto con scocca illuminata (non angoli illuminati) o con rivestimento esteso e utilizzi un Bypass, è sempre necessario collegare un dispositivo esterno creando un'apertura nella scocca, poiché non può essere fatto passare attraverso il fondo.

HANSCRAFT®
european spa producer

attualizzazione: 3. 2. 2026

HANSCRAFT, s.r.o.
K Vodojemu 140
252 19 Chrášťany u Prahy
CZECH REPUBLIC

www. HANSCR AFT.eu

TÜVRheinland® CERTIFIED

Safety
Regular
Production
Surveillance

www.tuv.com ID 0000088558